



- CS** Návod k obsluze
- SK** Návod na použitie
- PL** Instrukcja obsługi
- HU** Felhasználói kézikönyv
- RU** Руководство пользователя
- BG** Инструкция за употреба
- RO** Manual de utilizare
- SI** Navodila za uporabo



NESCAFÉ DOLCE GUSTO

www.dolce-gusto.com

CZ 800 135 135

SK 800 135 135

PL 0800 174 902

HU 06-40-214-200

RU 495 775 24 28

BG 0800 1 6666

RO 0800 8637 853

SI 01 426 99 17



CS Popis
SK Popis
PL Części główne
HU Áttekintés

RU Общий вид
BG Преглед
RO Imagine generală
SI Opis proizvoda

3



CS Sortiment nápojů
SK Sortiment nápojov
PL Asortyment produktów
HU Termékcsalád

RU Ассортимент продукции
BG Продуктова гама
RO Gama de produse
SI Zvrsti kapsul

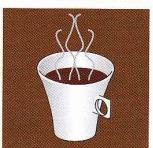
4



CS První použití
SK Prvé použitie
PL Pierwsze uruchomienie
HU Első használat

RU Первое использование
BG Първа употреба
RO Prima utilizare
SI Prva uporaba

6



CS Příprava nápoje
SK Príprava nápoja
PL Przyrządanie napoju
HU Italkészítés

RU Приготовление напитка
BG Пригответвие на напитките
RO Prepararea băuturii
SI Priprava piјač

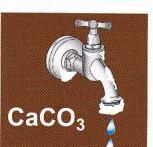
7



CS Čištění
SK Čistenie
PL Czyszczenie
HU Tisztítás

RU Очистка
BG Почистване
RO Curățarea
SI Čišćenje

9



CS Vodný kámen odstraňujte každých 3-4 měsíců
SK Vodný kameň odstraňujte každých 3-4 mesiace
PL Usuwać kamień co 3-4 miesiące
HU Vízkőmentesítés 3-4 havonta

RU Удаление накипи каждые 3-4 месяца
BG Почистване на всеки 3-4 месеца
RO Detartrare la fiecare 3-4 luni
SI Odstranjevanje vodnega kamna 3-4 mesece

10



CS Řešení problémů
SK Riešenie problémov
PL Rozwiązywanie problemów
HU Hibakeresés

RU Устранение неисправностей
BG При евентуални проблеми
RO Probleme
SI Odpravljanje težav

11



CS Bezpečnostní opatření
SK Bezpečnostné opatrenia
PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
RO Măsuri de siguranță

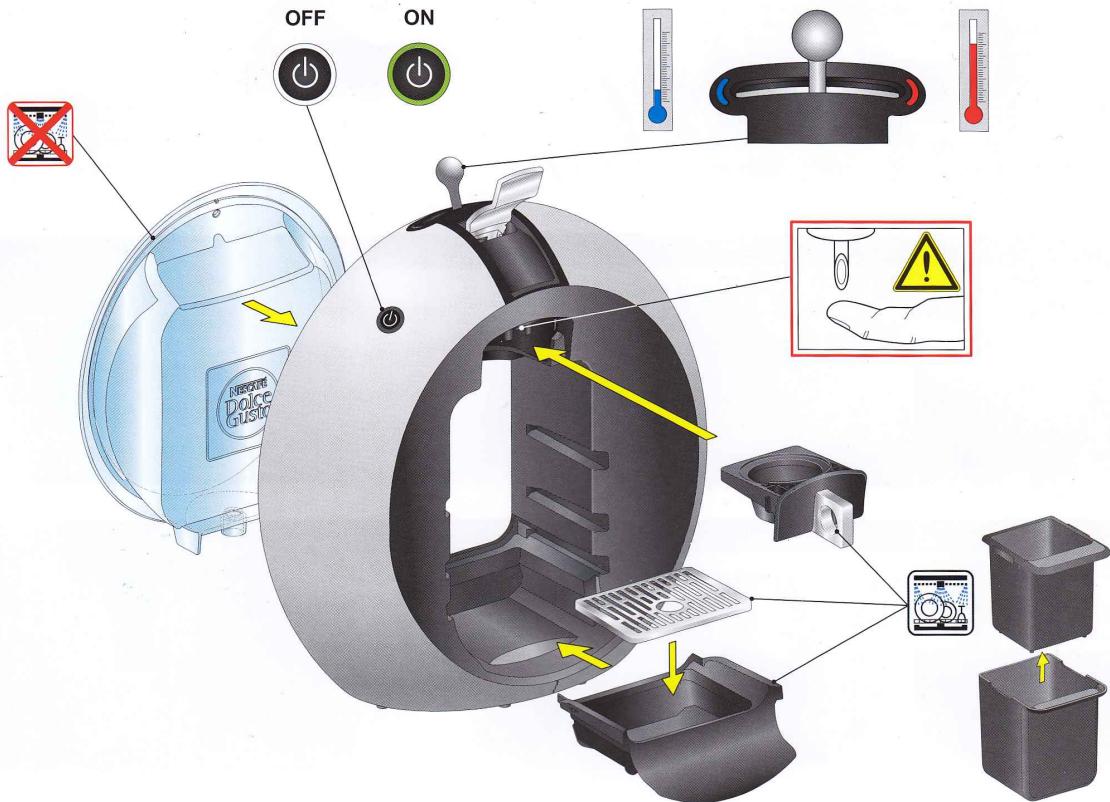
HU Biztonsági óvintézkedések
RU Меры предосторожности
BG Препоръки за сигурност
SI Varnostna opozorila

13-20



CS Popis
SK Popis
PL Części główne
HU Áttekintés

RU Общий вид
BG Преглед
RO Imagine generală
SI Opis proizvoda



CS, SK, PL, HU, BG, RO, SI	230 V, 50 Hz	max./máx./maks. 1500 W
RU	230 В, 50 Гц	макс. 1500 Вт



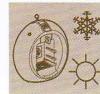
max./máx./maks./макс.
15 bar/barov/бар



1.3l/l



3.7 kg/kg



5°C - 45°C
41°F - 113°F



A = 31.6 cm/cm
B = 31.2 cm/cm
C = 19.6 cm/cm



CS Sortiment nápojů
SK Sortiment nápojov
PL Asortyment produktów
HU Termékcsalád

RU Ассортимент продукции
BG Продуктова гама
RO Gama de produse
SI Zvrsti kapsul

Horké nápoje

Horúci nápoj

Napój gorący

Forró ital

Горячие напитки

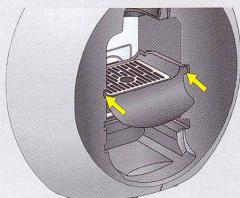
Гореща напитка

Băutură caldă

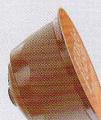
Topel napitek



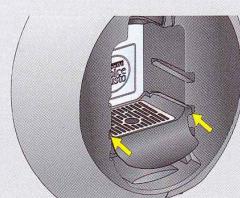
ESPRESSO



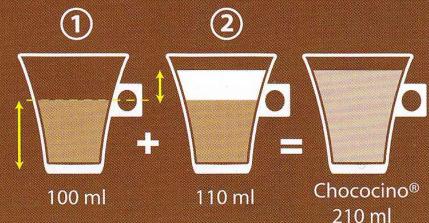
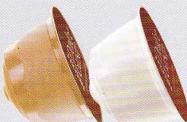
CAFFÈ LUNGO



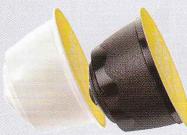
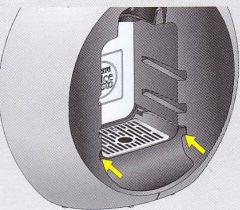
CAPPUCCINO



CHOCOCINO



LATTE MACCHIATO



Studené nápoje

Studený nápoj

Napój zimny

Hideg ital

Холодные напитки

Студеная напитка

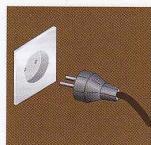
Băutură rece

Hladen napitek



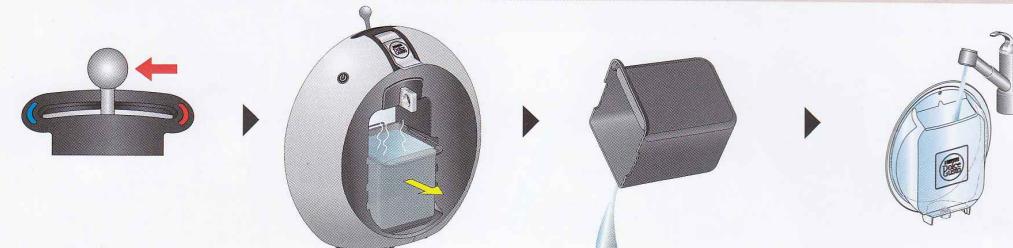
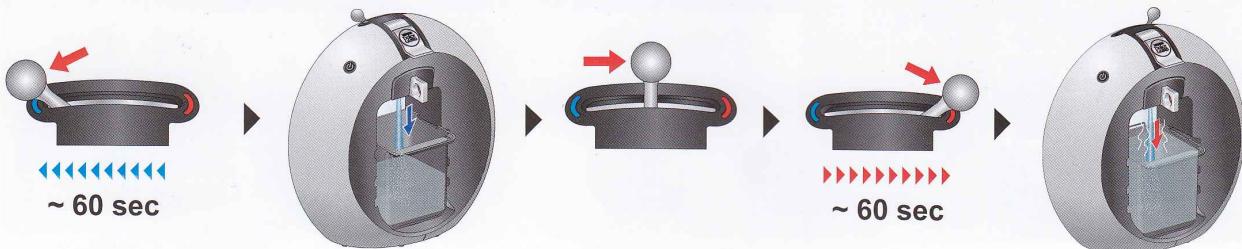
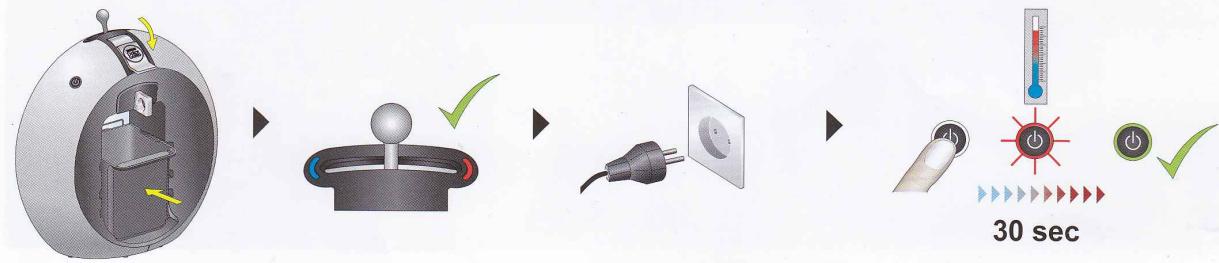
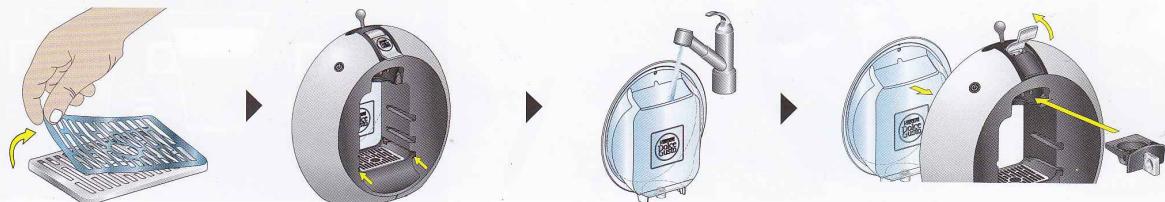
CAPPUCCINO ICE





CS První použití
SK Prvé použitie
PL Pierwsze uruchomienie
HU Első használat

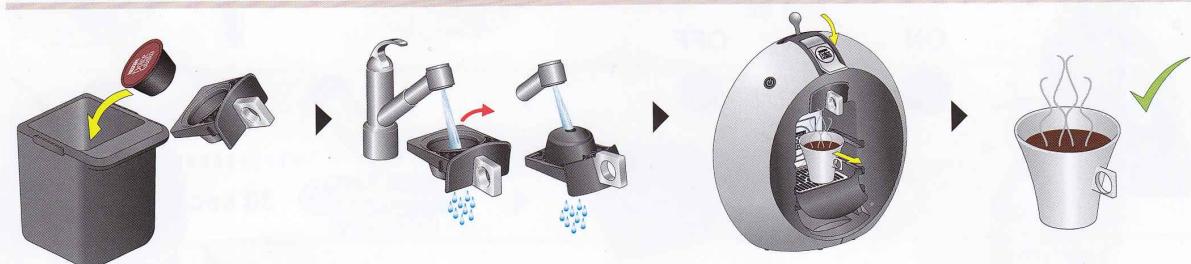
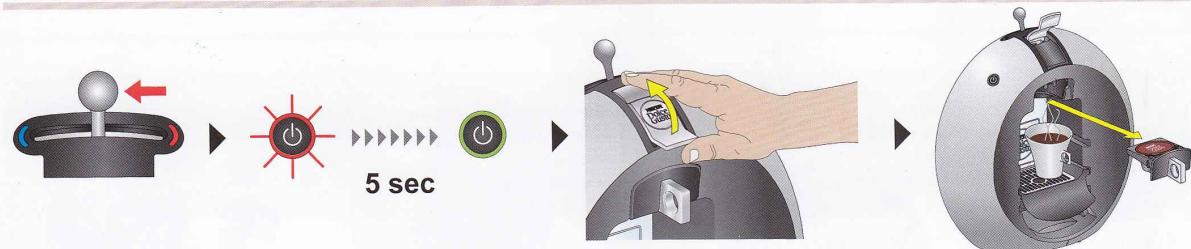
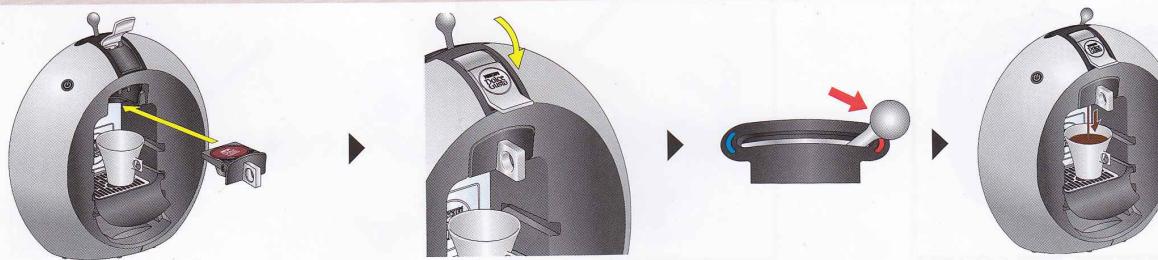
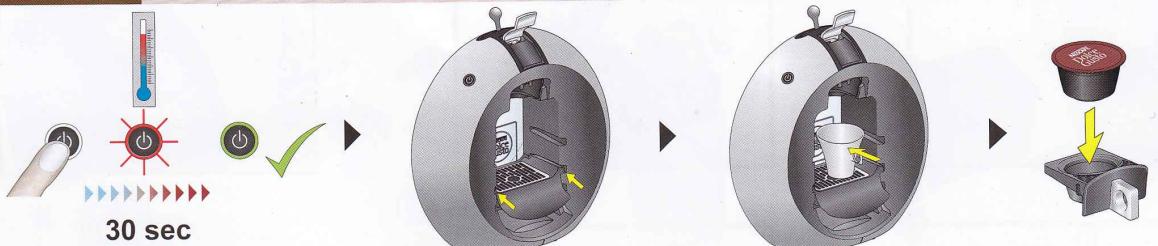
RU Первое использование
BG Първа употреба
RO Prima utilizare
SI Prva uporaba

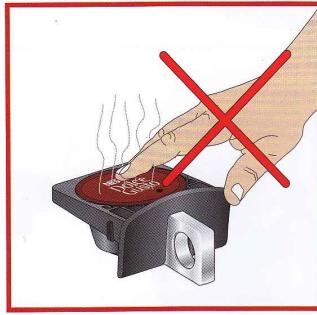
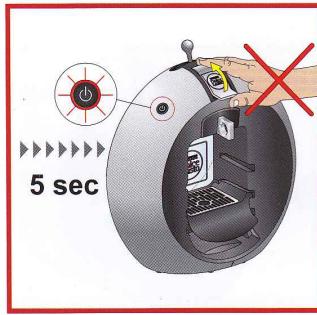
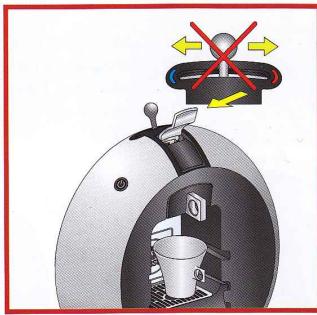




CS Příprava nápoje
SK Príprava nápoja
PL Przygotowanie napoju
HU Italkészítés

RU Приготовление напитка
BG Приготвяне на напитките
RO Prepararea băuturii
SI Priprava pičač





CS Úsporný režim
SK Ekonomický režim
PL Tryb oszczędny
HU Takarékos üzemmód

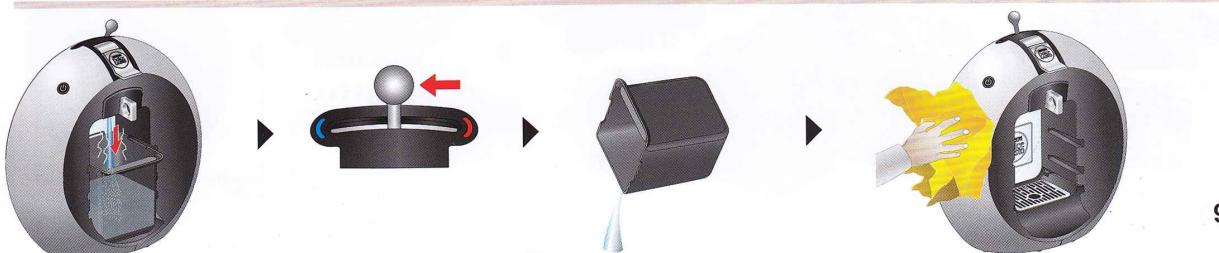
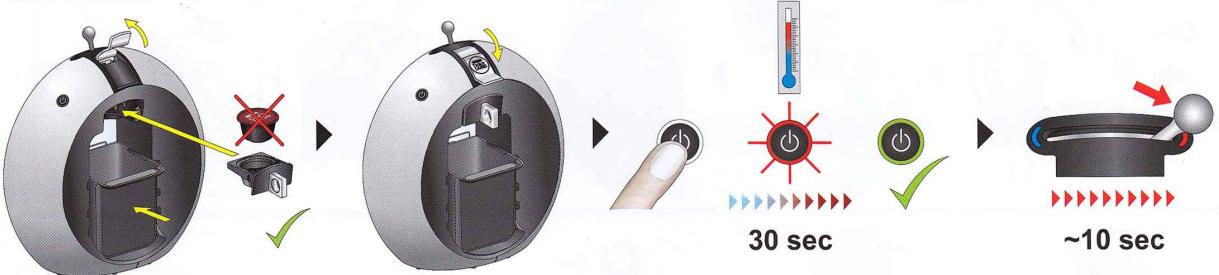
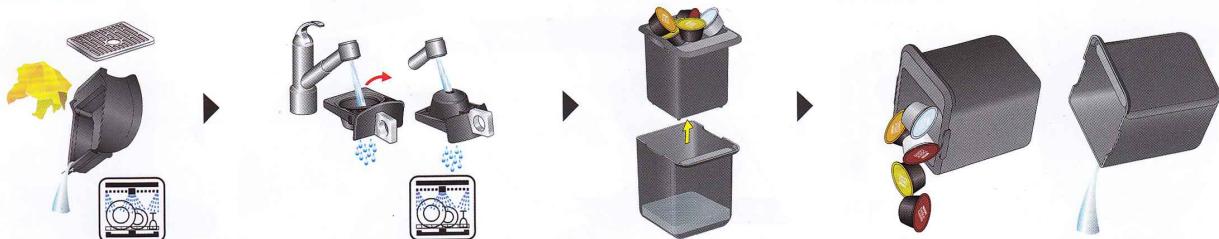
RU Экономичный режим
BG Икономичен режим
RO Mod economic
SI Varčen način





CS Čištění
SK Čistenie
PL Czyszczenie
HU Tisztítás

RU Очистка
BG Почистване
RO Curățarea
SI Čiščenje

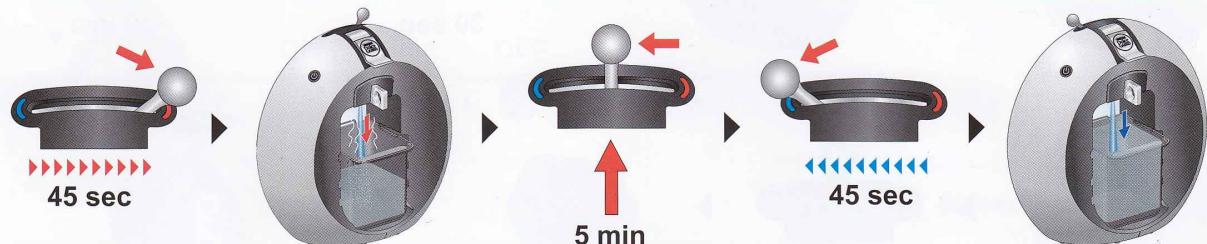
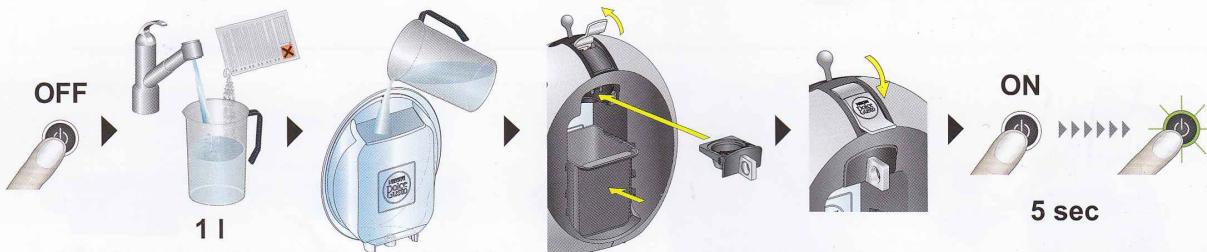
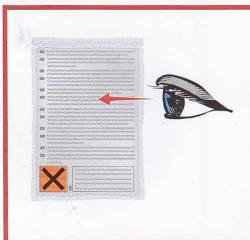


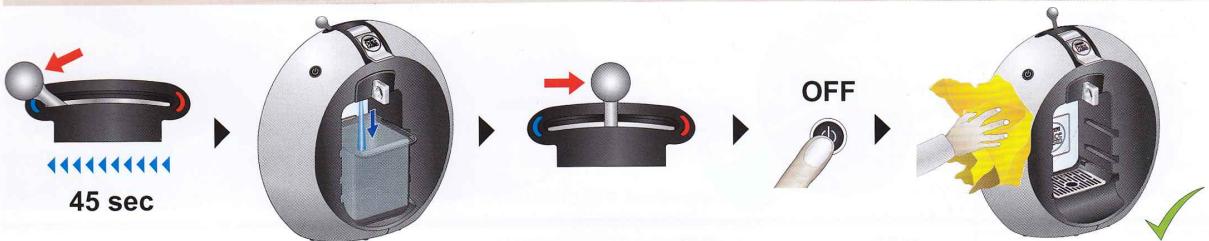
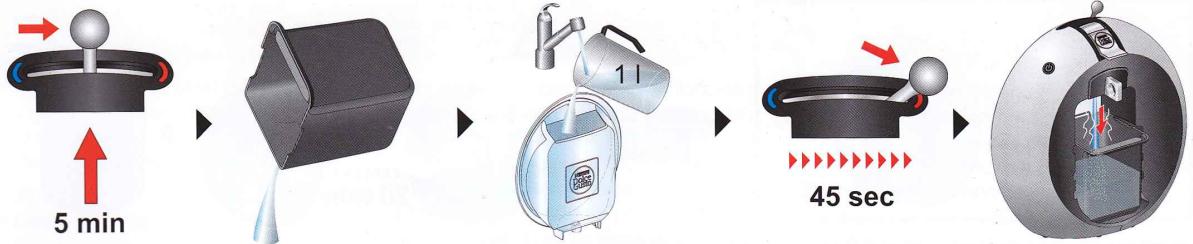


CS Vodný kámen odstraňujte každých 3-4 měsíců
 SK Vodný kameň odstraňujte každých 3-4 mesiace
 PL Usuwać kamień co 3-4 miesiące
 HU Vízkőmentesítés 3-4 havonta

RU Удаление накипи каждые 3-4 месяца
 BG Почистване на всеки 3-4 месеца
 RO Detartrare la fiecare 3-4 luni
 SI Odstranjevanje vodnega kamna 3-4 mesece

KRUPS F054





CS Řešení problémů

SK Riešenie problémov

PL Rozwiązywanie problemów

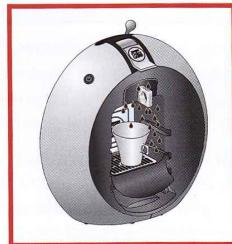
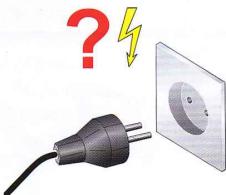
HU Hibakeresés

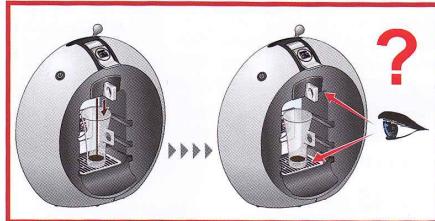
RU Устранение неисправностей

BG При евентуални проблеми

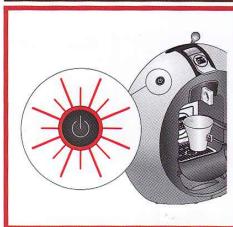
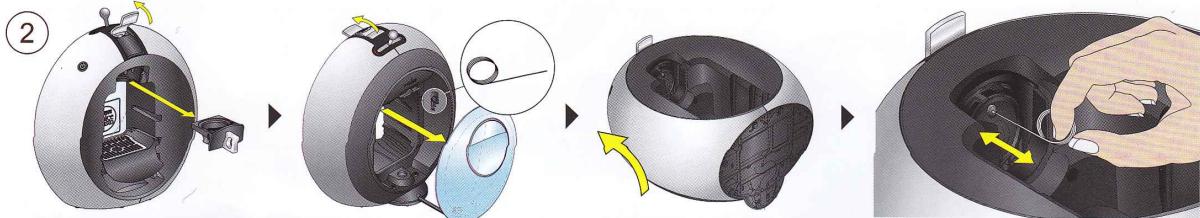
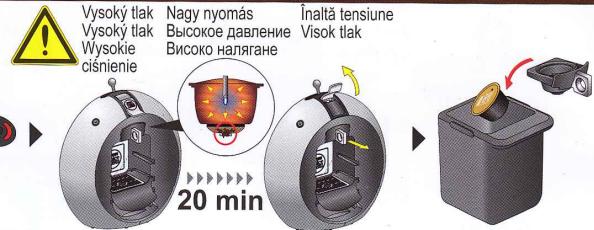
RO Probleme

SI Odpravljanje težav





1

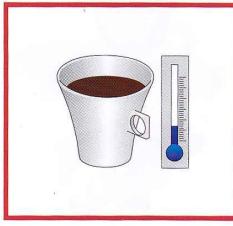
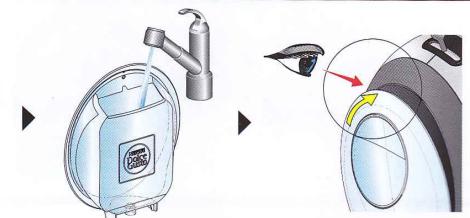
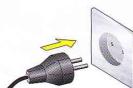


OFF



30 min

ON





RU

Меры предосторожности

Данный прибор может угрожать безопасности при несоблюдении данных указаний и мер предосторожности. Сохраняйте данное руководство.

В случае аварийной ситуации: немедленно вытащите вилку из розетки.

Данное изделие предназначено только для использования в бытовых целях. В случае любого использования в коммерческих целях, ненадлежащее использование или несоблюдение данных указаний производитель ответственности не несет, и гарантия в этом случае аннулируется. Используйте только капсулы NESCAFÉ DOLCE GUSTO. При длительном неиспользовании прибора, на выходных и т.д. его необходимо опустошить, очистить и отключить от сети.

Напряжение в сети должно соответствовать данным таблички с техническими данными. Подключайте прибор к розеткам с заземлением. При использовании неправильных соединений гарантия аннулируется.

Сетевой провод не должен находиться рядом с источником нагрева, острыми краями и т.д. Не свешивайте сетевой провод (опасность запутывания). Никогда не касайтесь провода мокрыми руками. При извлечении вилки не тяните за провод. В случае повреждения не пользуйтесь прибором. Во избежание опасности обеспечьте ремонт и/или замену сетевого провода, обратившись только в "горячую" линию NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

Не устанавливайте прибор на горячую поверхность (например, на нагревательную плиту) и никогда не используйте его вблизи открытого пламени.

Не используйте машину, если она работает со сбоями или имеются признаки повреждения. В таких случаях сообщите об этом в "горячую" линию NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

Из соображений сохранения здоровья всегда наполняйте резервуар свежей питьевой водой. Всегда закрывайте головку слива с помощью держателя капсулы и никогда не открывайте ее во время работы прибора. Прибор не будет функционировать, если не установлен держатель капсулы. Не переме-

щайте рычаг вверх до того, как переключатель ВКЛ/ВЫКЛ перестанет мигать. Не касайтесь пальцами участка под спивным отверстием при приготовлении напитка. Во избежание травм не прикасайтесь к игле головки. При приготовлении напитка никогда не оставляйте прибор без присмотра. Не пользуйтесь прибором без поддона и решетки поддона, кроме тех случаев, когда используется очень высокая кружка. Не используйте прибор для приготовления горячей воды. Не переполняйте резервуар для воды. Держите прибор / сетевой шнур / держатель капсулы вдали от детей. Не переносите машину, держась за головку слива.

Не разбирайте прибор и ничего не вставляйте в отверстия. Любые действия, очистка и обслуживание помимо стандартного использования должны производиться в центрах постпродажного обслуживания, о которых можно узнать по "горячей" линии NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

Данный прибор не предназначен для использования: детьми или лицами с умственными и/или физическими нарушениями - кроме случаев, когда они пользуются и управляют им под надлежащим присмотром. Лица, мало разбирающиеся в эксплуатации и использовании данного прибора или не понимающие этого, должны сначала прочесть и полностью понять содержание данного руководства пользователя, а при необходимости обратиться за дополнительной помощью по поводу его эксплуатации и использования к тому, кто отвечает за их безопасность.

Держатель капсулы оснащен двумя постоянными магнитами.

Не ставьте держатель капсулы рядом с приборами и объектами, которые можно повредить магнитными свойствами, например, кредитные карты, диски и другие носители данных, видеокассеты, телевизионные и компьютерные мониторы с кинескопами, механическими часами, слуховыми аппаратами и колонками.

Для пациентов с кардиостимуляторами или дефибрилляторами: держатель капсулы не держите непосредственно над кардиостимулятором или дефибриллятором.

Перед очисткой/уходом выньте вилку из розетки и дайте прибору остыть. Ежедневно опустошайте и очищайте поддон и емкость для капсулы. Никогда не очищайте вилку, провод или прибор в мокром состоянии и не погружайте их в жидкость. Не промывайте прибор под струей воды, не поливайте его водой из шланга и не погружайте в воду. Для очистки прибора никогда не используйте моющие средства. Очищайте прибор только мягкими губками/щетками. Резервуар для воды необходимо очищать щеткой для чистки детских бутылочек. После удаления накипи промывайте резервуар для воды и очищайте машину для предотвращения скопления остатков от средства удаления накипи.

После использования прибора всегда снимайте капсулу и очищайте головку согласно процедуре очистки. Для пользователей, страдающих аллергии на молочные продукты: промывайте головку согласно процедуре очистки (см. стр. 9). Выбрасывайте использованные капсулы вместе с бытовым мусором.

Упаковка изготовлена из перерабатываемых материалов. Дальнейшую информацию по переработке можно узнать в местных инстанциях/органах.

Защита окружающей среды стоит на первом месте!

В Вашем приборе содержатся ценные материалы, которые можно восстановить или переработать. Оставьте его в ближайшем городском пункте сбора мусора. Данный прибор сертифицирован в соответствии с Европейской директивой 2002/96 EC в отношении используемого электрического и электронного бытового оборудования – WEEE). Директива определяет порядок возврата и переработки отработавших приборов, который применим в пределах EC.

Пожалуйста, имейте в виду, что прибор потребляет электроэнергию, находясь в режиме готовности (0,4 Вт/час).